

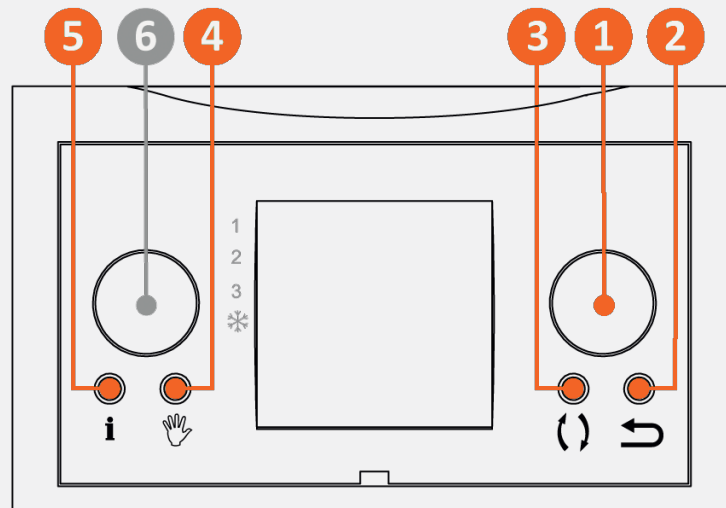
Q-STER

STEROWNIK ZEGAROWY

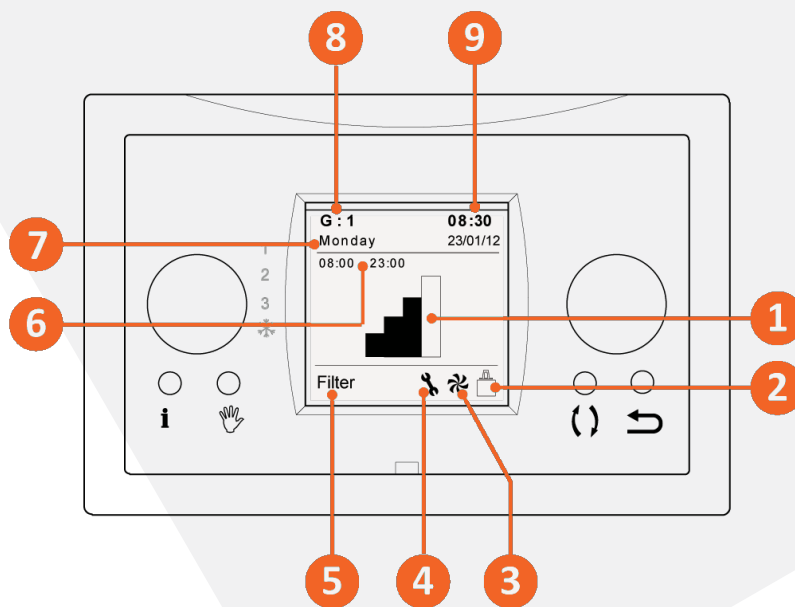
EN - INSTALLATION INSTRUCTIONS
PL - INSTRUKCJA INSTALACJI



1



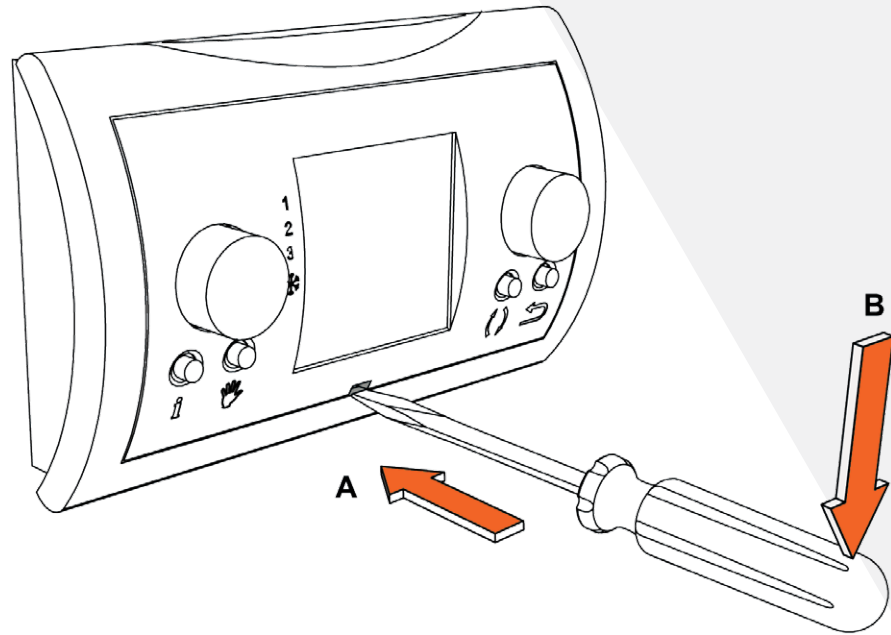
2



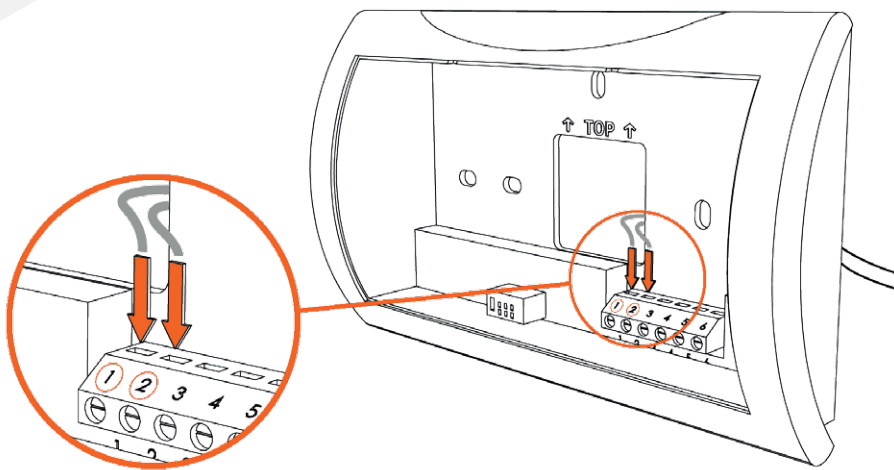
3

	1
	2
	3

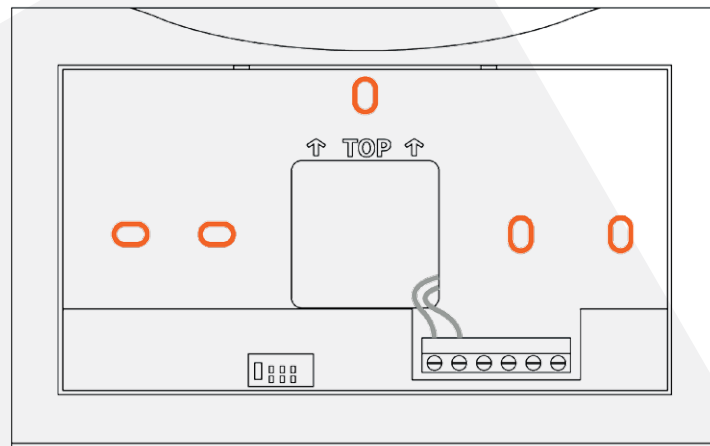
4



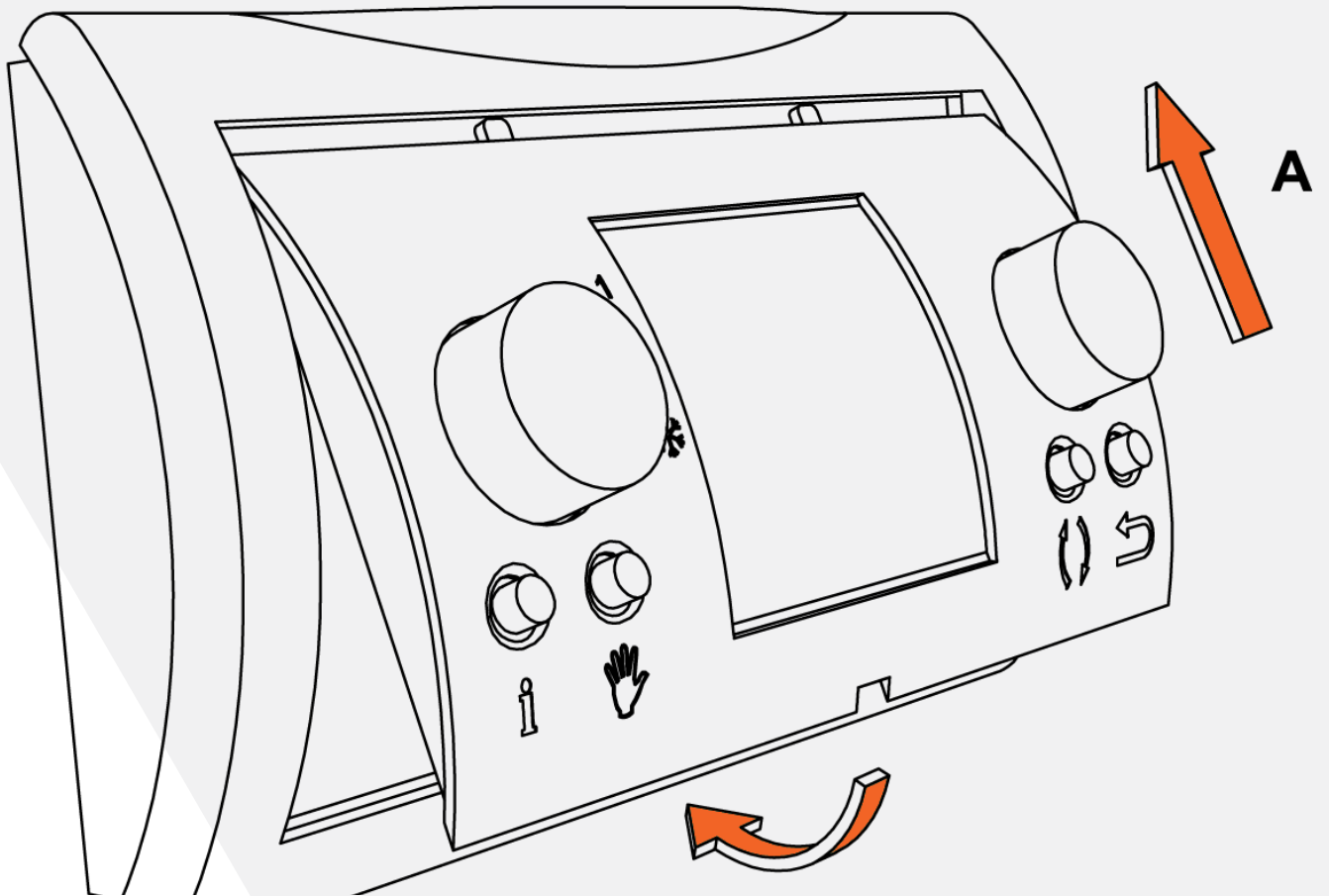
5



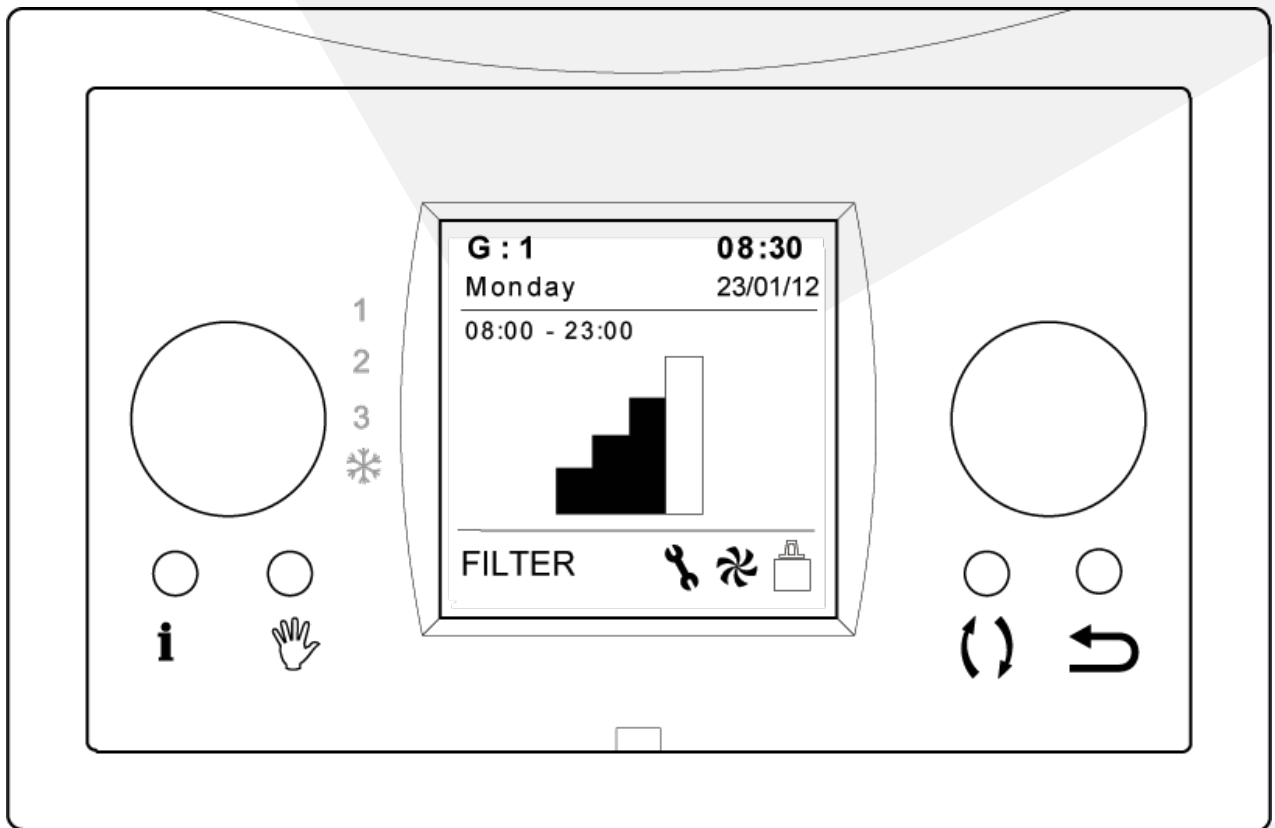
6



7



8



Spis treści

Podręcznik użytkownika

Wprowadzenie

- I opis sterownika zegarowego Q-STER
- II Użyte symbole

1 Specyfikacja techniczna

- 1.1 Ogólna specyfikacja produktu
- 1.2 Wpływ środowiska
- 1.3 Omówienie elementów sterowania
- 1.4 Omówienie wyglądu wyświetlacza dla ekranu głównego
- 1.5 Stanowiska wentylacji

2 Środki prewencyjne i instrukcje bezpieczeństwa

- 2.1 Informacje ogólne
- 2.2 Ustawienie
- 2.3 Eksploatacja
- 2.4 Konserwacja
- 2.5 Ochrona środowiska

3 Montaż i instalacja (wykonywane przez monter)

- 3.1 Montaż
 - 3.1.1 Odlączenie modułu sterowania od konsoli ściiennej
 - 3.1.2 Podłączenie elektryczne
 - 3.1.3 Montaż konsoli ściiennej
 - 3.1.4 Ponowne podłączenie modułu sterowania od konsoli ściiennej
- 3.2 Instalacja
 - 3.2.1 Ustawienia językowe
 - 3.2.2 Ustawienia godziny
 - 3.2.3 Ustawienia daty
 - 3.2.4 Wybór jednego z urządzeń podłączonych do sterownika zegarowego Q-STER
 - 3.2.5 Ustawienia fabryczne sterownika zegarowego Q-STER

4 Obsługa; sposób użycia

- 4.1 Nawigacja: informacje ogólne
- 4.2 Wybór jednego z urządzeń podłączonych do sterownika zegarowego Q-STER
- 4.3 Programy tygodniowe: P1, P2 i P3
 - 4.3.1 Ustawienia standardowe P1, P2 i P3
 - 4.3.2 Tworzenie programu P1
 - 4.3.3 Tworzenie programu P2
 - 4.3.4 Tworzenie programu P3
- 4.4 Aktywacja typu programu (P1, P2 lub P3)
- 4.5 Tymczasowe nadpisywanie programu
- 4.6 Długotrwałe nadpisywanie programu
- 4.7 Wartość ustawień wentylacji
- 4.8 Pobieranie ustawień
- 4.9 Ustawienia fabryczne podłączonego sprzętu

5 Konserwacja

- 5.1 Informacje ogólne dot. konserwacji
- 5.2 Czyszczenie i wymiana filtrów
 - 5.2.1 Komunikaty dot. filtrów

- 5.2.2 Wyjmowanie, czyszczenie i wymiana filtrów 10
- 5.2.3 Zerowanie komunikatów dot. filtrów 10

6 Demontaż 10

7 Naprawy 10

8 Ochrona środowiska 10

9 Rozwiązywanie problemów i gwarancja 20

- 9.1 Rozwiązywanie problemów 20
- 9.2 Gwarancja 20

Załącznik 1 20

Załącznik 2 Standardowe ustawienia programów roboczych 20

Podręcznik użytkownika

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zakup sterownika zegarowego Q-STER. Niniejszy podręcznik użytkownika zawiera wszystkie informacje potrzebne do zapoznania się i prawidłowej obsługi naszego produktu. Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z jego treścią, przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia.

Niniejszy podręcznik jest skierowany do monterów oraz użytkowników końcowego sterownika zegarowego Q-STER. Spis treści został ułożony tak, by pomóc szybko i sprawnie znaleźć wszystkie potrzebne informacje zawarte w podręczniku.

Jest to rozszerzona wersja podręcznika użytkownika. Poza tą wersją dostępna jest także skrócona instrukcja - Quick Start Guide.

Prosimy o zachowanie podręcznika użytkownika!

W celu uzyskania szczegółowych informacji, a także zamówienia podręczników i instrukcji, prosimy o kontakt:

Harmann Polska Sp. z o.o.
0-740 Kraków, ul. Półnaki 29 g

NIP: 6793033048
REGON: 121200107

tel: +48 12 650 20 30
fax: +48 12 264 71 13
biuro@harmann.pl
www.harmann.pl

Wprowadzenie

I opis sterownika zegarowego Q-STER

Zastosowanie zgodne i niezgodne z przeznaczeniem


Sterownik zegarowy Q-STER należy stosować w połączeniu z produktami zalecanymi w tym celu przez firmę Harmann


Firma Harmann Polska Sp. z o.o. nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez niewłaściwe, błędne lub nieuważne korzystanie z produktu. Dlatego też niezwykle ważne jest dokładne zapoznanie się z treścią niniejszego podręcznika.


Praca z innymi urządzeniami

Sterownik zegarowy Q-STER jest połączony z innymi urządzeniami. Prawidłowe działanie sterownika zegarowego Q-STER jest pośrednio zależne od działania tych urządzeń. Aby móc korzystać ze sterownika zegarowego Q-STER należy dysponować tymi urządzeniami i zapewnić ich prawidłowe funkcjonowanie. Patrz załącznik 1 odnośnie zestawienia i objaśnienia.

II Użyte symbole

 **Ostrzeżenie!** Użytkownik może doznać (poważnych) obrażeń ciała lub poważnie uszkodzić produkt. Ostrzeżenie wskazuje na ryzyko obrażeń fizycznych lub szkód materialnych, w przypadku nieprzestrzegania procedur.

 **Ostrożnie!** Ryzyko uszkodzenia produktu. „Ostrożnie” wskazuje na ryzyko uszkodzenia produktu, w przypadku nieprzestrzegania procedur.

 **Uwaga!** Uwagi zawierające dodatkowe informacje dla użytkownika. Znak ten zwraca uwagę użytkownika na możliwość wystąpienia problemu.

1 Specyfikacja techniczna

1.1 Ogólne specyfikacje produktu

Opis produktu

Nazwa: Sterownik zegarowy Q-STER
Model / typ: Harmann Polska Sp. z o.o.

Specyfikacja techniczna produktu

Napięcie: 15 do 24 Volt
Zużycie prądu: 3 Watt
Klasa ochrony: IP30
Zasilanie zapasowe: > 48 godzin

Warunki otoczenia

Temperatura otoczenia: 0 °C do 50 °C
Temp. przechowywania: -20 °C do 60 °C
Wilgotność powietrza: 10% do 90%
Pozostałe dane: Korzystać wyłącznie wewnątrz budynków

1.2 Wpływ środowiska







W celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania sterownik zegarowy Q-STER musi zostać umieszczony i być eksploatowany w pomieszczeniu o odpowiednich właściwościach. Sterownik zegarowy Q-STER może zostać zawieszony wyłącznie wewnątrz budynków, z dala od źródeł ciepła, grzejnika, trasy ciągu powietrza ani też w wilgotnym otoczeniu. Sterownik zegarowy Q-STER nie może być także narażony na bezpośrednie działanie ciepła wydzielanego



przez promieniowanie (światło słoneczne).

Sterownika zegarowego Q-STER nie można także zawieszać w pobliżu pola magnetycznego. Może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych komponentów.










1.3 Omówienie elementów sterowania

Sterownik zegarowy Q-STER jest wyposażony w kilka przycisków, służących do obsługi urządzenia:

-  Przycisk nawigacji
-  Przycisk powrotu
-  Przycisk wyboru urządzenia
-  Przycisk obsługi ręcznej
-  Przycisk informacyjny
-  Lewy przycisk ustawień



 **Uwaga!** Lewy przycisk ustawień  oraz oznaczenie po lewej stronie wyświetlacza w przypadku tego modelu sterownika zegarowego Q-STER nie pełnią żadnej funkcji.

1.4 Omówienie wyglądu wyświetlacza dla ekranu głównego

-  Wskaźnik ustawień wentylacji
-  Wskaźnik magistrali Ebus
-  Wskaźnik wentylacji
-  Symbol usterki
-  Komunikaty filtra
-  Tryb przedziału czasowego programu
-  Bieżąca data
-  Wybór urządzenia
-  Data i godzina


1.5 Ustawienia wentylacji


Sterownik zegarowy Q-STER charakteryzuje się czterema możliwościami ustawień wentylacji. Użytkownik może samodzielnie aktywować ustawienia wentylacji (szczegółowe informacje patrz rozdział 4). Wartość każdego ustawienia wentylacji można samodzielnie dostosować (szczegółowe informacje patrz paragraf 4.7).

Ustawione wartości można pobrać naciskając przycisk informacji  (patrz ).

2 Środki prewencyjne i instrukcje bezpieczeństwa

2.1 Informacje ogólne

 **Ostrzeżenie!** Prace związane z instalacją i montażem, wymagane dla uruchomienia sterownika zegarowego Q-STER, muszą zostać wykonane przez wykwalifikowany personel.

 **Ostrzeżenie!** Natychmiast odłącz zasilanie od swojego sterownika zegarowego Q-STER poprzez wyciągnięcie wtyczki podłączonego urządzenia z gniazdka, jeżeli

- podzespoły sterownika zegarowego Q-STER są otwarte, przewiercone, wilgotne lub spadły;
- Kabel zasilający jest uszkodzony;

- Ekran jest uszkodzony lub pęknięty.

Następnie bezzwłocznie skontaktuj się z Harmann Polska Sp. z o.o. lub swoim dostawcą.

Uwaga! Nigdy nie korzystaj z innych części niż części oryginalne.

Uwaga! Korzystać ze sterownika zegarowego Q-STER tylko w pomieszczeniach, w temperaturze pomiędzy 0 °C i 50 °C oraz przy względnej wilgotności powietrza pomiędzy 10% - 90 %.

Uwaga! Jeżeli sterownik zegarowy ulegnie uszkodzeniu lub w przypadku przywrócenia ustawień fabrycznych, wszystkie ustawienia zostaną utracone (z wyjątkiem komunikatów filtra). Kopia zapasowa nie jest dostępna.

2.2 Ustawienie

Uwaga! Montażu i instalacji powinien dokonać przez wykwalifikowany personel. W trakcie ustawiania urządzenia należy uwzględnić następujące wymogi:

- Sterownik zegarowy Q-STER musi zostać ustawiony na wysokości ok. 1,65 m powyżej podłogi;
- Sterownik zegarowy Q-STER firmy Harmann nie może zostać przykryty przez np. zasłonę lub szafkę;
- Informacje o wymaganiach dotyczących otoczenia znajdują się w paragrafie 1.2.

2.3 Eksploatacja

Uwaga! Ustawienia, które nie zostały opisane w niniejszym podręczniku użytkownika, są przeznaczone dla autoryzowanych monterów firmy Harmann Polska Sp. z o.o.. Nie wolno dokonywać samodzielnie zmian w tych ustawieniach.

2.4 Konserwacja

Ostrożnie! Ekran należy czyścić delikatną szmatką.

Ostrożnie! Nigdy nie czyścić ekranu przy pomocy wody i/lub płynu do czyszczenia.

2.5 Ochrona środowiska

Uwaga! Sterownik zegarowy Q-STER nie może być utylizowany jako nieposortowane odpady miejskie, należy go poddać oddzielnej utylizacji.

Uwaga! W chwili zakończenia eksploatacji urządzenia, należy uzyskać informacje dotyczące regionalnych metod utylizacji sterownika zegarowego i postępować zgodnie z otrzymanymi wskazówkami. Nie wyrzucać urządzeń i części elektrycznych, ale w miarę możliwości poddawać sterownik zegarowy Q-STER (lub jego części) recyklingowi.

3 Montaż i instalacja (wykonywane przez monter)

Montażu i instalacji powinien dokonać autoryzowany monter Harmann Polska Sp. z o.o..

3.1 Montaż

W celu zainstalowania sterownika zegarowego Q-STER postępuj zgodnie ze wskazówkami przedstawionymi w paragrafie 3.1.1 do 3.1.4.

3.1.1 Odłączanie modułu sterowania od konsoli ściiennej

Odłącz moduł sterowania od konsoli ściiennej. W tym celu wykonaj następujące działania **4**:

- Ostrożnie wsuń płaski śrubokręt w kwadratowy otwór na spodzie modułu sterowania (patrz **4** A)
- Przesuń powoli śrubokręt w dół. Moduł sterowania zostanie odblokowany i będzie można go zdjąć (patrz **4** B)

3.1.2 Podłączenie elektryczne

W celu elektrycznego podłączenia sterownika zegarowego Q-STER wykonaj poniższe czynności (patrz **5**):

- Wprowadź dwużyłowy kabel (prowadzący z podłączonego urządzenia) przez otwór z tyłu konsoli ściiennej.
- Sprawdź czy z końcówek kabla izolacja została usunięta w prawidłowy sposób. Jeżeli tak nie jest, usuń izolację w odpowiedni sposób.
- Przykręć kabel do listwy zaciskowej nr 1 i nr 2. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących prawidłowego podłączenia kabla zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi instalacji dla podłączanego urządzenia.

3.1.3 Montaż konsoli ściiennej

Konsolę ścienną można zamontować na podstawie montażowej (Ø 55 mm) lub też bezpośrednio na ścianie przy pomocy śrub i wtyczek.

- Przykręć konsolę ścienną we właściwej pozycji na ścianie. W tym celu skorzystaj ze standardowych otworów montażowych w konsoli ściiennej (patrz **6**.)

Uwaga! Szczegółowe informacje dotyczące umieszczenia sterownika zegarowego Q-STER można uzyskać w paragrafie 2.2.

3.1.4 Ponowne podłączenie modułu sterowania od konsoli ściiennej

Umieść moduł sterowania na zamontowanej na ścianie konsoli ściiennej. W tym celu wykonaj następujące czynności (patrz **7**):

- Wsuń koki znajdujące się na górze modułu sterowania w przeznaczone w tym celu otwory w konsoli ściiennej.
- Dokręć spód modułu sterowania do konsoli ściiennej

Uwaga! Moduł sterowania powinien kliknąć na znak zablokowania pozycji w konsoli ściiennej. Dopiero wówczas dochodzi do prawidłowego podłączenia elektrycznego.

3.2 Instalacja

3.2.1 Ustawienia językowe

Można ustawić język menu. Aby ustawić opcje językowe, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu **2**, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu Użyt.'
- Wybierz 'Ustawienia użyt.' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się 'Ustawienia użyt.'
- Wybierz 'Język' przekręcając **1**.
- Wybierz 'Język' przekręcając **1**.

Naciśnij **1**, aby ustawić wybrany język.

Uwaga! Jeżeli sterownik zegarowy zostanie ustawiony na inny język niż niderlandzki, wówczas nazwy opisywanych pozycji menu nie będą się zgadzały z pozycjami menu w niniejszym podręczniku użytkownika.

3.2.2 Ustawienia godziny

Użytkownik może ustawić godzinę. Czas wyświetlany będzie na ekranie głównym. Sterownik zegarowy Q-STER dysponuje 24-godzinnym wyświetlaczem. Aby ustawić godzinę, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu **2**, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu Użyt.'
- Wybierz 'Ustawienia użyt.' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się 'Ustawienia użyt.'
- Wybierz 'Czas' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Czas'
- Zmień ustawienia czasu przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.
- Powtórz poprzednie dwa kroki zarówno dla minut jak i sekund.

3.2.3 Ustawienia daty

Użytkownik może ustawić datę. Data będzie wyświetlana na ekranie głównym. Aby ustawić datę, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu **2**, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu Użyt.'
- Wybierz 'Ustawienia użyt.' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się 'Ustawienia użyt.'. Ustawienia otworzą się
- Wybierz 'Data' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się ustawienia Daty
- Zmień dzień przekręcając
- Naciśnij **1**, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.
- Powtórz poprzednie dwa kroki zarówno dla miesięcy jak i roku.

3.2.4 Wybór jednego z urządzeń podłączonych do sterownika zegarowego Q-STER

Jeżeli do sterownika zegarowego Q-STER podłączonych jest więcej urządzeń, można wybrać które urządzenie będzie sterowane przez sterownik. W tym celu należy nacisnąć przycisk wyboru urządzenia **3** (patrz **1**).

3.2.5 Ustawienia fabryczne sterownika zegarowego Q-STER

Istnieje możliwość przywrócenia dla wszystkich ustawień sterownika zegarowego Q-STER ustawień fabrycznych. W tym celu wykonaj następujące czynności:

- Zdejmij moduł sterowania z konsoli ściennej (patrz **4**)
- Przytrzymaj przycisk **1** naciśnięty (patrz **1**)
- Przytrzymując przycisk **1** umieść sterownik zegarowy

Q-STER z powrotem w konsoli ściennej (patrz **2**). Na ekranie pojawi się komunikat: „Zerowanie parametrów”

4 Obsługa: sposób eksploatacji

Dzięki sterownikowi zegarowemu Q-STER można regulować wentylację. W tym celu należy ustawić odpowiedni program. Jeżeli jakiś program jest już uruchomiony, można go tymczasowo nadpisać.

4.1 Nawigacja: informacje ogólne

Nawigacja przez menu

Sterownik zegarowy Q-STER posiada menu, przez które możesz nawigować. Do nawigacji służy przycisk nawigacji **1** (patrz **1**). Obracając przyciskiem nawigacji możesz przewijać menu. Możesz otworzyć wybraną pozycję menu naciskając przycisk nawigacji.

Powrót do ekranu głównego

Ekran główny (patrz **2**) to ekran startowy sterownika zegarowego Q-STER. Zawsze możesz powrócić do ekranu głównego naciskając kilkakrotnie przycisk powrotu **2** (patrz **1**). Ile razy musisz nacisnąć zależy od tego, na jakim poziomie znajdujesz się w danym momencie. Nie musisz obawiać się, że naciśniesz na przycisk powrotu za dużo razy.

3.2.4.2 Wybór jednego z urządzeń podłączonych do sterownika zegarowego Q-STER

Jeżeli do sterownika zegarowego Q-STER podłączonych jest więcej urządzeń, można wybrać które urządzenie będzie sterowane przez sterownik. W tym celu należy nacisnąć przycisk wyboru urządzenia **3** (patrz **1**).

4.3 Programy tygodniowe: P1, P2 i P3

Sterowanie ustawieniami wentylacji można zaprogramować w formie programu tygodniowego. Można wybrać program P1, P2 i P3.

Program P1

Przy jego pomocy utworzysz program dzienny, który obowiązuje każdego dnia tygodnia.

Program P2

Przy jego pomocy możesz utworzyć dwa dzienne programy. Jeden program dzienny dla dni roboczych 'pon.-pt.' i jeden dla weekendów 'sob.-niedz.'.

Program P3

Przy jego pomocy utworzysz siedem programów dziennych. Po jednym na każdy dzień tygodnia.

4.3.1 Ustawienia standardowe P1, P2 i P3

Sterownik zegarowy Q-STER ze standardowo ustawionymi programami tygodniowymi. Ustawienia te można odnaleźć w załączniku 2.

4.3.2 Tworzenie programu P1 (patrz 1))

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu 2, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij 1. Otworzy się 'Menu Użyt.'
- Wybierz 'Ustawienia użyt.' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzą się 'Ustawienia użyt.'
- Wybierz 'Okresy' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzy się menu 'Okresy'
- Wybierz 'P1: tydzień' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'P1: tydzień'

Możesz wybrać z 'Okres 1', 'Okres 2', 'Okres 3', 'Okres 4', 'Okres 5' i 'Okres 6'. Każdy okres stanowi część dnia, dla której można zaprogramować ustawienia wentylacji.

Aby ustawić Okres 1, wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Okres 1' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'Okres 1'
- Wybierz 'Czas startu' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'Czas startu'
- Zmień czas startu przekręcając 1. Zakres ustawień wynosi od godz. 3.00 do godz. 2.59.
- Naciśnij 1, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Teraz dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1.

W tym celu wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Tryb went.' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'Tryb went.'
- Dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1 przekręcając 1.
- Naciśnij 1, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Dokonałeś ustawień wentylacji dla okresu 1. W ten sam sposób możesz ustawić okres 2 do 6 włącznie. Okres kończy się w momencie, gdy zaczyna się nowy okres.

4.3.3 Tworzenie programu P2 (patrz 1))

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu 2, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij 1. Otworzy się 'Menu Użyt.'
- Wybierz 'Ustawienia użyt.' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzą się 'Ustawienia użyt.'
- Wybierz 'Okresy' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzy się menu 'Okresy'
- Wybierz 'P2: tydzień/weekend' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'P2: tydzień/weekend'

Możesz wybrać pomiędzy opcją 'Tydzień' i 'Weekend'. W przypadku 'Tygodnia' możesz ustawić program dzienny od poniedziałku do piątku. W przypadku 'Weekendu' możesz ustawić program dzienny dla soboty i niedzieli.

Tydzień

- Wybierz 'Tydzień' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzy się menu 'Tydzień'

(*) Możesz wybrać z 'Okres 1', 'Okres 2', 'Okres 3', 'Okres 4', 'Okres 5' i 'Okres 6'. Każdy okres stanowi część dnia, dla której można zaprogramować ustawienia wentylacji.

Aby ustawić Okres 1, wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Okres 1' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'Okres 1'
- Wybierz 'Czas startu' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'Czas startu'
- Zmień czas startu przekręcając 1. Zakres ustawień wynosi od godz. 3.00 do godz. 2.59.
- Naciśnij 1, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Teraz dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1.

W tym celu wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Tryb went.' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'Tryb went.'
- Dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1 przekręcając 1.
- Naciśnij 1, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Dokonałeś ustawień wentylacji dla okresu 1. W ten sam sposób możesz ustawić okres 2 do 6 włącznie. Okres kończy się w momencie, gdy zaczyna się nowy okres.

Tydzień

- Postępuj zgodnie z krokami opisanymi w paragrafie 4.3.3 aż do momentu wyboru 'Tygodnia' lub 'Weekendu'.
- Wybierz 'Weekend' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzy się menu 'Weekend'
- Postępuj zgodnie z krokami przedstawionymi w paragrafie 4.3.3 przy (*)

4.3.4 Tworzenie programu P3 (patrz 1))

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu 2, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij 1. Otworzy się 'Menu Użyt.'
- Wybierz 'Ustawienia użyt.' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzą się 'Ustawienia użyt.'
- Wybierz 'Okresy' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzy się menu 'Okresy'
- Wybierz 'P3: dzień' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'P3: dzień'.

(*) Możesz wybrać pomiędzy dniami od 'poniedziałku do niedzieli'. Aby ustawić program dzienny na poniedziałek postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Wybierz 'Poniedziałek' przekręcając 1.
- Naciśnij 1. Otworzy się 'poniedziałek'.

Możesz wybrać z 'Okres 1', 'Okres 2', 'Okres 3', 'Okres 4', 'Okres 5' i 'Okres 6'. Każdy okres stanowi część dnia, dla której można zaprogramować ustawienia wentylacji.

Aby ustawić Okres 1, wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Okres 1' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'Okres 1'
- Wybierz 'Czas startu' przekręcając 1.
- Naciśnij 1, Otworzy się menu 'Czas startu'
- Zmień czas startu przekręcając 1. Zakres ustawień wynosi od godz. 3.00 do godz. 2.59.

- Naciśnij **1**, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Teraz dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1.

W tym celu wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Tryb went.' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**, Otworzy się menu 'Tryb went.'
- Dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1 przekręcając **1**.
- Naciśnij **1** aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Dokonałeś ustawień wentylacji dla okresu 1. W ten sam sposób możesz ustawić okres 2 do 6 włącznie. Okres kończy się w momencie, gdy zaczyna się nowy okres.

Po utworzeniu programu dziennego dla poniedziałku, możesz utworzyć ustawienia dla pozostałych dni tygodnia. Powtórz kroki przedstawione w paragrafie 4.3.4, ale wybierz po **8** w miejsce 'poniedziałku' inny dzień.

4.4 Aktywacja typu programu (P1, P2 lub P3)

Sterownik zegarowy Q-STER posiada trzy rodzaje programów tygodniowych P1, P2 i P3. Możesz samodzielnie zaprogramować program tygodniowy. Szczegółowe informacje patrz paragraf 4.3.

Jeżeli chcesz zaprogramować jeden z programów tygodniowych, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu **2**, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu Użyt.'
- Wybierz 'Ustawienia użyt.' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się 'Ustawienia użyt.'
- Wybierz 'Aktywny Program' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Aktywny Program'.
- Wybierz P1, P2 lub P3 przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**, aby aktywować P1, P2 lub P3

4.5 Tymczasowe nadpisywanie programu

Program można tymczasowo nadpisać. W tym celu wykonaj następujące czynności **1**:

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu **2**, aby powrócić do ekranu głównego.

Przekręć **1**, aby dokonać tymczasowych ustawień wentylacji.

Uwaga! Na górze ekranu znajduje się informacja, do której godziny zastosowanie będą miały nowe ustawienia wentylacji. Później program zostanie uruchomiony ponownie. Jeżeli ustawienia urządzenia zostały zmienione na maksymalnie długi okres, będzie on wynosił 30 minut. Możesz anulować te ustawienia naciskając na przycisk powrót **2**.

4.6 Długotrwałe nadpisywanie programu

Jeżeli ustawiłeś program, możesz go ręcznie nadpisać, np. w okresie wakacyjnym. Aby nadpisać program, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu **2**, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij **4**. Na ekranie pojawi się opcja 'ręcznie'.
- Przekręć **1**, aby dokonać ustawień wentylacji.

Teraz ustawienia wprowadzone ręcznie zastąpią zaprogramowane. Jeżeli chcesz anulować ustawienia ręczne, naciśnij przycisk powrotu **2**.

4.7 Wartość ustawień wentylacji

Możesz samodzielnie ustawić wartość ustawień wentylacji. W tym celu wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu **2**, aby powrócić do ekranu głównego.
 - Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu Użyt.'
 - Wybierz 'Ustaw. instalat.' przekręcając **1**.
 - Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Ustaw. instalat.'
 - Wybierz 'Parametr' przekręcając **1**.
 - Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Parametr'
- Wybierz 'Went. wakacyj.' przekręcając **1**.



Uwaga!

Poprzez 'Went. wakacyj. 0' rozumie się ustawienia wentylacji



Poprzez 'Niski wydatek' rozumie się ustawienia wentylacji



Poprzez 'Normalny wydatek' rozumie się ustawienia wentylacji



Poprzez 'Wysoki wydatek' rozumie się ustawienia wentylacji



- Ustaw 'Went. wakacyj. 0' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1** aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Wydatek 1 do 3 można ustawić zgodnie z powyższymi wskazówkami.



Uwaga! Dla wyższych ustawień wakacyjnych można wprowadzić niższe wartości niż wartość niższych ustawień wakacyjnych (Went. wakacyj.0 < Niski wydatek 1 < Normalny wydatek 2 < Wysoki wydatek 3).

4.8 Pobieranie ustawień

Bieżące ustawienia sterownika zegarowego Q-STER można pobrać. W tym celu naciśnij przycisk informacji **5** (patrz **1**).



Uwaga! Poprzez menu informacji możesz szybko sprawdzić bieżące ustawienia, ale nie możesz ich zmieniać.



4.9 Ustawienia fabryczne podłączonego sprzętu

Do sterownika zegarowego Q-STER podłączone są różne urządzenia. Istnieje możliwość przywrócenia dla ustawień tych urządzeń do ustawień fabrycznych. W tym celu wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie przycisk powrotu **2**, aby powrócić do ekranu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu Użyt.'
- Wybierz 'Parametry instalacji' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Parametry instalacji'
- Wybierz 'Wartości fabryczne' przekręcając **1**.
- Naciśnij dwukrotnie **1**. Ustawienia są teraz cofane do ustawień fabrycznych

5 Konserwacja

5.1 Informacje ogólne dot. konserwacji

-  **Ostrożnie!** Ekran należy czyścić delikatną szmatką.
-  **Ostrożnie!** Nigdy nie czyścić ekranu przy pomocy wody i/lub płynu do czyszczenia.

5.2 Czyszczenie i wymiana filtrów

5.2.1 Komunikaty dot. filtrów

Gdy na ekranie sterownika zegarowego pojawi się tekst 'FILTR' (patrz **8**), filtry w urządzeniach podłączonych do sterownika zegarowego Q-STER należy wyczyścić lub wymienić.


5.2.2 Wyjmowanie, czyszczenie i wymiana filtrów

Przed wyjęciem filtra zapoznać się z instrukcją obsługi dołączoną do danego urządzenia podłączonego do sterownika zegarowego Q-STER.


5.2.3 Zerowanie komunikatów dot. filtrów

Po wyczyszczeniu lub wymianie filtra (lub filtrów), można zresetować komunikat dot. filtra. W tym celu należy przytrzymać przez co najmniej pięć sekund przycisk powrotu **2** (patrz **1**). Tekst 'FILTR' na ekranie sterownika zegarowego Q-STER zniknie.

6 Demontaż


-  **Ostrzeżenie!** Nie wolno samodzielnie demontować sterownika zegarowego Q-STER ani jego części. Prace tego typu może wykonać wyłącznie autoryzowany monter-serwisant firmy Harmann Polska Sp. z o.o..


7 Naprawy

-  **Ostrzeżenie!** Nie wolno samodzielnie naprawiać sterownika zegarowego Q-STER ani jego części. Prace

tego typu może wykonać wyłącznie autoryzowany monter-serwisant firmy Harmann Polska Sp. z o.o..

8 Ochrona środowiska

 **Uwaga!** Sterownik zegarowy Q-STER nie może być utylizowany jako nieposortowane odpady miejskie, należy go poddać oddzielnej utylizacji.

 **Uwaga!** W chwili zakończenia eksploatacji urządzenia, należy uzyskać informacje dotyczące regionalnych metod utylizacji sterownika zegarowego i postępować zgodnie z otrzymanymi wskazówkami. Nie wyrzucać urządzeń i części elektrycznych, ale w miarę możliwości poddawać sterownik zegarowy Q-STER (lub jego części) recyklingowi.

Zgodność z RoHS

Niniejszy produkt spełnia wymogi dyrektywy 2002/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 stycznia 2003 roku dotyczącej ograniczeń użytkowania określonych substancji niebezpiecznych dla środowiska w urządzeniach elektronicznych (RoHS) wraz ze zmianami.

Zgodność z dyrektywą WEEE

Dyrektywa WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), która weszła w życie jako ustawa europejska w dniu 13 lutego 2003 roku, wprowadziła poważne zmiany w sposobie postępowania z urządzeniami elektrycznymi na koniec ich cyklu eksploatacji. Celem tej dyrektywy jest po pierwsze zapobieganie wyrzucania urządzeń elektrycznych z normalnymi odpadami, a ponadto promowanie recyklingu i innych form ponownego wykorzystania tego typu odpadów. Logo WEEE umieszczone na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być wyrzucany łącznie z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Wszystkie stare urządzenia elektroniczne lub elektryczne należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki dla tego typu odpadów. Oddzielne zbieranie i prawidłowa obróbka starych urządzeń elektronicznych i elektrycznych pomagają w utrzymaniu naturalnych zasobów. Ponadto prawidłowy recykling zapewnia bezpieczeństwo i zdrowie ludzi oraz otoczenia. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ponownego użycia oraz punktów zbiórki można uzyskać od władz regionalnych, w lokalnej firmie zarządzającej odpadami lub u dostawcy sprzętu.



logo WEEE

Dostawa i recykling

W chwili zakończenia eksploatacji urządzenia, należy uzyskać informacje dotyczące regionalnych metod utylizacji sterownika zegarowego i postępować zgodnie z otrzymanymi wskazówkami. Nie wyrzucać urządzeń i części elektrycznych, ale w miarę możliwości poddawać sterownik zegarowy Q-STER (lub jego części) recyklingowi.

9 Rozwiązywanie problemów i gwarancja

9.1 Rozwiązywanie problemów

Patrz instrukcje instalacji sprzętu podłączonego do sterownika zegarowego Q-STER w celu rozwiązania problemu zakomunikowanego przez komunikat błędu na sterowniku Q-STER.

9.2 Gwarancja

Sterownik zegarowy Q-STER został wyprodukowany przez firmę Harmann Polska Sp. z o.o. z wszelką troską i zgodnie z wysokimi normami jakości. Prawidłowe funkcjonowanie sterownika zegarowego Q-STER jest gwarantowane przez okres dwunastu miesięcy od chwili dostawy. Gwarancja ta jest udzielana zgodnie z Ogólnymi warunkami handlowymi firmy Harmann Polska Sp. z o.o.

Chcesz złożyć roszczenie gwarancyjne?

Wówczas prosimy o kontakt w formie pisemnej pod adresem:

Harmann Polska Sp. z o.o.
0-740 Kraków
ul. Półnki 29 g

W przypadku niewłaściwego użytkownika sterownika zegarowego Q-STER oraz nieprzestrzegania wskazówek zawartych w niniejszym podręczniku użytkownika, gwarancja traci swoją moc.



Ostrzeżenie! Nie wolno samodzielnie wprowadzać zmian do sprzętu lub oprogramowania sterownika zegarowego Q-STER. Może to wpłynąć na prawidłowe działanie sterownika zegarowego Q-STER, a w takim przypadku spowoduje utratę gwarancji.



Ostrzeżenie! Nie wolno samodzielnie naprawiać sterownika zegarowego Q-STER ani jego części. W takim przypadku wszelkie gwarancje tracą swoją moc.

Załącznik 1

- Zostanie dostarczony przez BCS.

Załącznik 2

Standardowe ustawienia programów tygodniowych

P1

Tydzień (poniedziałek do niedzieli)

Okres	Czas startu	Ustawienia wentylacji
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nie dot.	

P2

Tydzień (poniedziałek do piątku)






Okres	Czas startu	Ustawienia wentylacji
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nie dot.	

Weekend (sobota i niedziela)

Okres	Czas startu	Ustawienia wentylacji
1	08:00	
2	23:00	
3	Nie dot.	

P3

Poniedziałek

Okres	Czas startu	Ustawienia wentylacji
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nie dot.	

Wtorek (tak samo jak poniedziałek)

Środa (tak samo jak poniedziałek)

Czwartek (tak samo jak poniedziałek)

Piątek (tak samo jak poniedziałek)

Sobota (tak samo jak poniedziałek)

Niedziela (tak samo jak poniedziałek)

Po przywróceniu ustawień fabrycznych sterownika zegarowego Q-STER (patrz paragraf 3.2.5) należy ponownie ustawić wyżej wymienione programy P1, P2 i P3.

Table of Contents

User's manual

Introduction

- I Description Q-STER control 5
- II Symbols used 6

1 Technical specifications 6

- 1.1 General product specifications 6
- 1.2 Environmental influences 6
- 1.3 Overview operational controls 6
- 1.4 Overview display version main screen 6
- 1.5 Ventilation positions 6

2 Precautionary measures and safety instructions 6

- 2.1 General 6
- 2.2 During placement 6
- 2.3 During use 7
- 2.4 During maintenance 7
- 2.5 For the environment 7

3 Assembly and installation (to be performed by the installer) 7

- 3.1 Assembly 7
 - 3.1.1 Disconnecting the operational module from the wall bracket 7
 - 3.1.2 Electrical connection 7
 - 3.1.3 Mounting the wall bracket 7
 - 3.1.4 Replacing the operational module in the wall bracket 7
- 3.2 Installation 7
 - 3.2.1 Setting language 7
 - 3.2.2 Setting time 7
 - 3.2.3 Setting date 8
 - 3.2.4 Selecting a device connected to the Q-STER control 8
 - 3.2.5 Factory settings Q-STER control 8

4 Description of operation; manner of use 8

- 4.1 Navigation: general description 8
- 4.2. Selecting a device connected to the Q-STER control 8
- 4.3 Weekly programmes: P1, P2 and P3 8
 - 4.3.1 Standard settings P1, P2 and P3 8
 - 4.3.2 Creating a P1 programme 8
 - 4.3.3 Creating a P2 programme 8
 - 4.3.4 Creating a P3 programme 9
- 4.4 Activating programme type (P1, P2 or P3) 9
- 4.5 Temporarily overriding programme 9
- 4.6 Overriding programme for a longer period of time 10
- 4.7 Setting ventilation mode values 10
- 4.8 Retrieving settings 10
- 4.9 Factory settings connected device 10

5 Maintenance 10

- 5.1 General maintenance 10
- 5.2 Cleaning or replacing filter 10
 - 5.2.1 Filter notification 10
 - 5.2.2 Removing, cleaning or replacing filters 10
 - 5.2.3 Re-setting filter notification 10

6 Dismantling 10

7 Repair 10

8 Environment 10

9 Troubleshooting and guarantee 11

- 9.1 Troubleshooting 11
- 9.2 Guarantee 11

Appendix 1 11

Appendix 2 Standard settings weekly programmes 11

User's manual

Dear client,

Thank you for buying the Q-STER control. This user's manual contains all required information to quickly become familiar with the product. We kindly request you to carefully go through this information before using the product.

This user's manual is intended for the Q-STER control's installer and end user. You can retrieve the required information from the user's manual via the table of contents.

This is an extended user's manual. A Quick Start Guide is available, in addition to this user's manual.

Take good care of this user's manual!

For more information or ordering manuals, please contact:

Harmann Polska Sp. z o.o.
0-740 Kraków, ul. Półtangi 29 g

NIP: 6793033048
REGON: 121200107

tel: +48 12 650 20 30
fax: +48 12 264 71 13
biuro@harmann.pl
www.harmann.pl

Introduction

I Description Q-STER control

Intended and unintended use




The Q-STER control should be used in combination with products that have been approved by Harmann Polska Sp. z o.o.. Harmann Polska Sp. z o.o. cannot be held responsible for possible damage caused by improper, incorrect or unwise use. It is important that one understands this user's manual completely.

Working with other devices

The Q-STER control is connected to other devices. The Q-STER is co-dependent on these devices' operation for its proper functioning.

These devices' presence and proper functioning are prerequisites for using the Q-STER control. See appendix 1 for an overview and explanation.

II Symbols used

-  **Warning!** The user can (seriously) injure himself or seriously damage the product.
A warning is indicative of a risk of damage to the user or product, if the user does not execute the procedures carefully.
-  **Careful!** The product can be endangered. "Careful" is indicative of a risk of damage to the product, if the user does not execute the procedures carefully.
-  **Take note!** A remark with supplementary information for the user. A remark draws the user's attention to possible problems.

1 Technical specifications

1.1 General product specifications

Product description

Name: Q-STER control
Model/Type: Harmann Polska Sp. z o.o.

Technical product specifications

Electricity: 15 to 24 Volt
Power consumption: 3 Watt
Protection class: IP30
Power reserve: > 48 hours

Ambient conditions

Ambient temperature: 0 °C to 50 °C
Storage temperature: -20 °C to 60 °C
Humidity: 10% to 90%
Other: Exclusively for indoor use

1.2 Environmental influences


The Q-STER control should be placed and used in a space with the correct ambient conditions for proper operation. The Q-STER control may only be mounted on the indoors, but not on the vicinity of a heat source, a radiator, in a draft or in a humid environment. The Q-STER control may also not be exposed to direct radiation heat (sun light).

The Q-STER control may also not be mounted in the vicinity of a magnetic field. This could damage internal components.

1.3 Overview operational control 1

The Q-STER control has a number of buttons with which the device can be operated:

- 1 Navigation button
- 2 Return button
- 3 Device selection button
- 4 Manual operation button
- 5 Info button
- 6 Left setting button

 **Take note!** The left setting button 6 and the marking left beside the display have no function in this type of Q-STER control.

1.4 Overview display version main screen 2

- 1 Ventilation position indicator
- 2 Ebus indicator
- 3 Ventilation indicator
- 4 Failure symbol
- 5 Filter notification
- 6 Programme period mode
- 7 Current day
- 8 Device selection
- 9 Date and time representation


1.5 Ventilation modes 3


The Q-STER control has four ventilation modes. You can activate a ventilation mode yourself (for more information see chapter 4). You can adjust every ventilation mode yourself (for more information see paragraph 4.7).

You can retrieve the set values by pressing the info button 5 (see 1).

2 Precautionary measures and safety instructions


2.1 General


 **Warning!** The installation and assembly activities required to commission your Q-STER control should be performed by an installer approved by Harmann Polska Sp. z o.o..


 **Warning!** Immediately remove the power from your Q-STER control by removing the connected device's plug from the socket, if:

- Parts of the Q-STER control lie open, are pierced or had fallen hard;
- The power cable is damaged;
- The screen is cracked or broken.


Then contact Harmann Polska Sp. z o.o. or you supplier.

 **Take note!** Never use parts other than original parts.

 **Take note!** Only use the Q-STER control indoors, at temperatures between 0 °C and 50 °C and with a relative humidity between 10% and 90%.

 **Take note!** All settings (excluding the filter message) will be lost if the Q-STER control breaks down or if the factory settings are reset. There is no backup available.

2.2 During placement

 **Take note!** Assembly and installation should be performed by an installer approved by Harmann Polska Sp. z o.o.. The following requirements should be taken into account during placement:

- The Harmann Q-STER control should be placed at a

height of approximately 1.65 meters above the floor;

- The Harmann Q-STER control may not be covered, for example, by a curtain or a cabinet;
- Consult paragraph 1.2 for environmental requirements.

2.3 During use

- ⚠ **Take note!** Settings, which have not been described in this user's manual, are intended for installers approved by Harmann Polska Sp. z o.o.. Do not change these by yourself.

2.4 During use

- ⚠ **Careful!** Clean the screen with a soft cloth.
- ⚠ **Careful!** Never apply water and/or (cleaning) liquid to the screen.

2.5 For the environment

- ⚠ **Take note!** The Q-STER control may not be removed as unsorted urban waste, but should be treated separately.
- ⚠ **Take note!** Make enquiries within your own region, where the Q-STER control can be handed in when use has been terminated. Do not throw away electrical devices or parts, but check if (parts of) the Q-STER control cannot be handed in, recycled or re-used.

3 Assembly and installation (to be performed by the installer)

Assembly and installation should be performed by an installer approved by Harmann Polska Sp. z o.o..

3.1 Assembly

You should perform the steps, described in paragraph 3.1.1 through paragraph 3.1.4, one by one, to assemble the Q-STER control.

3.1.1 Disconnecting the operational module from the wall bracket

Disconnect the operational module from the wall bracket. Perform the following actions **4**:

- Carefully insert a flat screwdriver in the rectangular opening at the bottom of the operational module (see **4** A)
- Slowly tilt the screwdriver downwards. The operational module clicks loose and can be removed (see **4** B)

3.1.2 Electrical connection

The following actions should be performed to connect the Q-STER control electrically (see **5**):

- Feed the two-core wire (from the device to be connected) through via opening at the back of the wall bracket.
- Check that the cables' ends have been stripped in the correct manner. If this is not the case, do so.
- Screw the cable to the terminal No. 1 and No. 2. Consult the installation instructions of the device to be connected,

for more information on the correct connection.

3.1.3 Mounting the wall bracket

The wall bracket can be attached to a wall box (Ø 55 mm) or can be directly mounted on the wall with screws and plugs.

- Screw the wall bracket onto the wall in the correct position. Here one must use the mounting holes in the wall bracket (see **6**)

- ⚠ **Take note!** Consult paragraph 2.2 for more information on placing the Q-STER control.

3.1.4 Replacing the operational module in the wall bracket

Place the operational in the wall bracket mounted on the wall. Perform the following actions for this (see **7**):

- Shift the pins at the top of the operational module to the openings intended for them in the wall bracket.
- Turn the bottom of operational module towards the wall bracket

- ⚠ **Take note!** The operational module should click onto the wall bracket. Only then is a proper electrical connection established.

3.2 Installation

3.2.1 Setting language

You can set the language in which the menus are presented. Perform the following actions to set the language (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the main screen
- Press **1**. 'User Menu' opens
- Select 'User Settings' by turning **1**
- Press **1**. 'User Settings' opens
- Select 'Language' by turning **1**
- Select a language by turning **1**

Press **1** to set the selected language

- ⚠ **Take note!** The names of the described menu items will not correspond with this user manual's menu items if the Q-STER control is set to a language other than Dutch.

3.2.2 Setting time

You can set the time. The time is visible on the main screen. The Q-STER control only has 24 hour representation. Perform the following actions to set the time (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the main screen
- Press **1**. 'User Menu' opens
- Select 'User Settings' by turning **1**
- Press **1**. 'User Settings' opens
- Select 'Time' by turning **1**
- Press **1**. 'Time' opens
- Change the time by turning **1**

- Press **1** to confirm the time
- Repeat the previous two steps for both the minutes and seconds

3.2.3 Setting date

You can set the date. The date is visible on the main screen. Perform the following actions to set the date (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the main screen
- Press **1**. 'User Menu' opens
- Select 'User Settings' by turning **1**
- Press **1**. 'User Settings' opens
- Select 'Date' by turning **1**
- Press **1**. 'Date' opens
- Change the day by turning
- Press **1** to confirm the day
- Repeat the previous two steps for both the months and the year

3.2.4 Selecting a device connected to the Q-STER control

You can choose the device you want to regulate with the control if multiple devices are connected to Q-STER control. For this you press the device selection button **3** (see **1**).

3.2.5 Factory settings Q-STER control

It is possible to set all the Q-STER control's settings back to the factory settings. Perform the following actions for this:

- Remove the operational module from the wall bracket (see **4**)
- Keep **1** pressed down (see **1**)
- Place the Q-STER control back in the wall bracket while keeping **1** pressed down (see **7**). The display will show: "Parameter Reset"

4 Description of operation:

You can increase or decrease the ventilation mode with the Q-STER control. You can do this by setting a program. You can temporarily override the program while it is running.

4.1 Navigation: general description

Navigating through menus

The Q-STER control has menus that you can navigate through. For this you use navigation button **1** (see **1**). You scroll through the menus by turning the navigation button. You can open a selected menu-item by pressing the navigation button.

Return to the main screen

The main screen (see **2**) is the Q-STER control's start screen. You can always return to the main screen by pressing on the info button **2** (see **1**) a few times. The number of times you need to press return depends on how deep you have gone into the menu. You need not be afraid of pressing return too frequently.

4.2. Selecting a device connected to the Q-STER control

You can choose the device you want to regulate with the control if multiple devices are connected to Q-STER control.

For this you press the device selection button **3** (see **1**).

4.3 Weekly programmes: P1, P2 and P3

You can programme the regulation of the ventilation mode in a weekly program. You can choose from programs P1, P2 and P3.

Program P1

With this you create a day program for every day of the week.

Program P2

With this you create two day programs. One day program for weekdays 'mo-fri' and one day program for the weekend 'sa-su'.

Program P3

With this you create seven day programs. Separately for every day of the week.

4.3.1 Standard settings P1, P2 and P3

The Q-STER control has standard set weekly programmes. You can find these settings in appendix 2.

4.3.2 Creating a P1 program (see **1**)

- Press return **2** as many times as necessary to get to the main screen
- Press **1**. 'User Menu' opens
- Select 'User Settings' by turning **1**
- Press **1**. 'User Settings' opens
- Select 'Periods' by turning **1**
- Press **1**. 'Periods' opens
- Select 'P1: week' by turning **1**
- Press **1**. 'P1: week' opens

You have a choice from 'Period 1', 'Period 2', 'Period 3', 'Period 4', 'Period 5' and 'Period 6'. Every period is a part of the day in which you can set a ventilation position.

Perform the following actions to set period 1:

- Select 'Period 1' by turning **1**
- Press **1**. 'Period 1' opens
- Select 'Start Time' by turning **1**
- Press **1**. 'Start time' opens
- Change the start time by turning **1**
You have a range of between 3.00u and 2.59u
- Press **1** to confirm the start time

Now set the ventilation mode for period 1.

Perform the following actions for this:

- Select 'Vent mode' by turning **1**
- Press **1**. 'Vent mode' opens
- Set the ventilation mode for period 1 by turning **1**
- Press **1** to confirm the ventilation mode for period 1

You have set the ventilation mode for period 1. You can set period 2 through 6 in the same manner. A period ends when a new one starts.

4.3.3 Creating a P2 program (see **1**)

- Press return **2** as many times as necessary to get to the main screen
- Press **1**. 'User Menu' opens

- Select 'User Settings' by turning 1
- Press 1. 'User Settings' opens
- Select 'Periods' by turning 1
- Press 1. 'Periods' opens
- Select 'P2: week/weekend' by turning 1
- Press 1, 'P2: week/weekend' opens

You can choose between 'Week' and 'Weekend'. With 'Week' you can set a day program for Monday through Friday. With 'Weekend' you can set a day program for Saturday and Sunday.

Week

- Select 'Week' by turning 1
- Press 1. 'Week' opens

(*) You have a choice from 'Period 1', 'Period 2', 'Period 3', 'Period 4', 'Period 5' and 'Period 6'. Every period is a part of the day in which you can set a ventilation mode.

Perform the following actions to set period 1:

- Select 'Period 1' by turning 1
- Press 1, 'Period 1' opens
- Select 'Start Time' by turning 1
- Press 1, 'Start Time' opens
- Change the start time by turning 1
You have a range of between 3.00 hrs and 2.59 hrs
- Press 1 to confirm the start time

Now set the ventilation mode for period 1.

Perform the following actions for this:

- Select 'Vent mode' by turning 1
- Press 1, 'Vent mode' opens
- Set the ventilation mode for period 1 by turning 1
- Press 1 to confirm the airflow for period 1

You have set the ventilation mode for period 1 You can set period 2 through 6 in the same manner. A period ends when a new one starts.

Weekend

- Follow the steps from paragraph 4.3.3, until you have a choice between 'Week' and 'Weekend'
- Select 'Weekend' by turning 1
- Press 1. 'Weekend' opens
- Continue the steps from paragraph 4.3.3 at (*)

4.3.4 Creating a P3 program (see 1)

- Press return 2 as many times as necessary to get to the main screen
- Press 1. 'User Menu' opens
- Select 'User Settings' by turning 1
- Press 1. 'User Settings' opens
- Select 'Periods' by turning 1
- Press 1. 'Periods' opens
- Select 'P3: day' by turning 1
- Press 1, 'P3: day' opens

(*) You can choose from the days between 'Monday' through 'Sunday'. You perform the following steps to set a day program for Monday:

- Select 'Monday' by turning 1
- Press 1. 'Monday' opens

You have a choice from 'Period 1', 'Period 2', 'Period 3', 'Period 4', 'Period 5' and 'Period 6'. Every period is a part of the day in which you can set a ventilation position.

Perform the following actions to set period 1:

- Select 'Period 1' by turning 1
- Press 1, 'Period 1' opens
- Select 'Start Time' by turning 1
- Press 1, 'Start Time' opens
- Change the start time by turning 1
You have a range of between 3.00u and 2.59u
- Press 1 to confirm the start time

Now set the ventilation mode for period 1.

Perform the following actions for this:

- Select 'Vent mode' by turning 1
- Press 1, 'Vent mode' opens
- Set the ventilation mode for period 1 by turning 1
- Press 1 to confirm the ventilation mode for period 1

You have set the ventilation mode for period 1 You can set period 2 through 6 in the same manner. A period ends when a new one starts.

If you have created a day program for Monday, you can do the same for the other days of the week. Then repeat the steps from paragraph 4.3.4, but, after (*) choose another day instead of 'Monday'.

4.4 Activate programme type (P1, P2 or P3)

The Q-STER control has three types of weekly programs P1, P2 and P3. You can program the weekly programs by yourself, for more information see paragraph 4.3.

Perform the following actions if you wish to program one of the weekly programs (see 1):

- Press return 2 as many times as necessary to get to the main screen
- Press 1. 'User Menu' opens
- Select 'User Settings' by turning 1
- Press 1. 'User Settings' opens
- Select 'Active Program' by turning 1
- Press 1. 'Active Program' opens
- Select P1, P2 or P3 by turning 1
- Press 1 to activate P1, P2 or P3

4.5 Temporarily overriding program

You can temporarily override the program. You need to perform the following actions for this (see 1):

- Press return 2 as many times as necessary to get to the main screen

Turn 1 to temporarily set the ventilation mode



Take note! It is stated at the top of your screen, how long the newly set ventilation mode applies. The program will be enabled again after this period of time. The override period will be 30 minutes if you overruled the device in the maximum position. You can also undo this by pressing return 2.

4.6 Overriding the program for a longer period of time

A set program me can be overridden manually, for example, during holidays. Perform the following actions to overrule the program (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the main screen
- Press **4**. 'Manual' appears in the display
- Turn **1** to set the ventilation position

The manual position now overrules the programme. Press return **2** if you wish to undo the manual position.

4.7 Setting ventilation mode's values

You can set a ventilation mode's value by yourself. Perform the following actions for this (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the main screen
- Press **1**. 'User Menu' opens
- Select 'Installation Settings' by turning **1**
- Press **1**. 'Installation Settings' opens
- Select 'Parameter' by turning **1**
- Press **1**. 'Parameter' opens

Select 'Airflow Holiday' by turning **1**



Take note!

'Airflow Holiday' refers to ventilation mode

'Airflow Reduced' refers to ventilation mode

'Airflow Normal' refers to ventilation mode

'Airflow High' refers to ventilation mode

- Set Airflow Holiday by turning **1**
- Press **1** to confirm the set value for Airflow Holiday

You can set debit 1 through 3 in the same manner as described above for Airflow Holiday.



Take note! You cannot feed in a value, lower than value of a lower Airflow position, for a higher (Airflow Holiday < Airflow Reduced < Airflow Normal < Airflow High).

4.8 Retrieving settings

You can retrieve the current settings from the Q-STER control. For this you press the info button **5** (see **1**).



Take note! You can look at, but not change, the settings via the info menu.

4.9 Factory settings connected device

A device has been connected to the Q-STER control. It is possible to set back all this device's settings to the factory settings. Perform the following actions for this (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the

main screen

- Press **1**. 'User Menu' opens
- Select 'Installation Settings' by turning **1**
- Press **1**. 'Installation Settings' opens
- Select 'Appl.factory.def.' by turning **1**
- Press **1** twice. The settings are put back to the factory settings.

5 Maintenance

5.1 General maintenance



Careful! Clean the screen with a soft cloth.



Careful! Never apply water and/or (cleaning) liquid to the screen.

5.2 Cleaning or replacing filter

5.2.1 Filter notification

The filters in the device, connected to the Q-STER control, should be cleaned or replaced when the text 'FILTER' appears on the Q-STER control's display (see **8**).

5.2.2 Removing, cleaning or replacing filters

Consult the manual of the device connected to the Q-STER control for removing filters.

5.2.3 Re-setting filter notification

You can reset the filter notification after you have cleaned or replaced the filter (or the filters). For this you press the return button **2** for at least five seconds (see **1**). The text filter on the Q-STER control's display disappears.

6 Dismantling



Warning! You are not permitted to dismantle the Q-STER control or parts of the Q-STER control by yourself. This may only be done by a maintenance mechanic approved by Harmann Polska Sp. z o.o..

7 Repair



Warning! You are not permitted to open or repair the Q-STER control or parts of the Q-STER control by yourself. This may only be done by a maintenance mechanic approved by Harmann Polska Sp. z o.o..

8 Environment



Take note! The Q-STER control may not be removed as unsorted urban waste, but should be treated separately.



Take note! Make enquiries within your own region, where the Q-STER control can be handed in when use has been terminated. Do not throw away electrical devices or parts, but check if (parts of) the Q-STER control cannot be handed in, recycled or re-used.

RoHS-compliance

This product meets Directive 2002/95/EC of the European Parliament and the Council of 27 January 2003 regarding using certain environmentally hazardous substances in electronic equipment (RoHS) and the amendments to the directive.

WEEE-notification

The WEEE-directive (Waste Electrical and Electronic Equipment), which came into force, as European law, on 13 February 2003, has resulted in an important change in treating electronic equipment at the end of their use cycle. This directive's objective is, firstly, preventing electronic equipment in waste and moreover promoting re-use, recycling and other forms of recovering such waste in order to limit the amount of waste. The WEEE-logo on a product or on the packaging indicates that this product may not be disposed of or thrown away with domestic waste. You should dispose of all your old electronic or electrical equipment via special collection points for such dangerous waste. Separate collection and correct treatment of our old electronic and electrical equipment help us to maintain our natural resources. Moreover, correct recycling guarantees the safety and health of humankind and the environment. For more information on processing electronic and electrical equipment, re-use and collection points, please contact you municipality, your local waste disposal company, the supplier from whom you purchased the device or the device's manufacturer.



WEEE logo

Handing in and recycling

Make enquiries within your own region, where the Q-STER control can be handed in when use has been terminated. Do not throw away electrical devices or parts, but check if (parts of) the Q-STER control cannot be handed in, recycled or re-used.

9 Troubleshooting and guarantee

9.1 Troubleshooting


See the installation instructions of the device connected to the Q-STER control for troubleshooting for the error notifications indicated on the Q-STER control


9.2 Guarantee

The Q-STER control has been manufactured by Harmann Polska Sp. z o.o. with care and in accordance with high quality standards. The Q-STER control's operation is guaranteed for a period of twelve months from the time of delivery. This guarantee is granted in accordance with Harmann Polska Sp. z o.o.

Do you want to claim under the guarantee?
 You then have to make that known, in writing, via:

The right to guarantee lapses in case of incorrect or improper use of the Q-STER control and failure to follow the user indications in this user's manual.

 **Warning!** Making changes to the Q-STER control's hardware or software is not permitted. This can have an effect on the Q-STER control's proper operation and in that case all guarantees lapse.

 **Warning!** You are not permitted to open or repair the Q-STER control or parts of the Q-STER control by yourself. In that case guarantees lapse.






Appendix 1

- Will still be provided by BCS.

Appendix 2 Standard weekly programme settings






P1

Week (Monday through Sunday)




Period	Start time	Ventilation mode
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Not set	

P2

Week (Monday to Friday)






Period	Start time	Ventilation mode
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Not set	

Weekend (Saturday and Sunday)

Period	Start time	Ventilation mode
1	08:00	
2	23:00	
3	Not set	

P3

Monday

Period	Start time	Ventilation mode
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Not set	

Tuesday (the same as Monday)

Wednesday (the same as Monday)

Thursday (the same as Monday)

Friday (the same as Monday)

Saturday (the same as Monday)

Sunday (the same as Monday)

The programs P1, P2 and P3, above, will be set in if you reset the Q-STER control to factory settings.



Harmann Polska Sp. z o.o.
NIP: 6793033048
REGON: 121200107

t: +48 12 650 20 30
f: +48 12 264 71 13
biuro@harmann.pl

www.harmann.pl

Q-STER